

## EtOH AQ 0,5 g/L – In vitro diagnosticum

Ethanolstandards in wässriger Lösung

### Anwendung

Der ACQ Science EtOH-AQ-Standard für die Kalibrierung der Messmethoden zur Ethanolbestimmung.

### Gebrauchsanweisung

Der ACQ Science EtOH-AQ-Standard ist gebrauchsfertig und entsprechend der eigenen Laborvorschriften zur Kalibrierung der Messmethoden einzusetzen.

### Zielwert

Die Ethanol-Konzentration wurde von 3 akkreditierten Laboratorien (DIN EN 17025) ermittelt. Es wurden jeweils Doppelbestimmungen mit zwei Methoden (GC und ADH) pro Tag an 5 Tagen durchgeführt. Die ermittelten Zielwerte sind auf primäre Ethanolstandards (ERM<sup>1</sup> Ethanolstandard in wässriger Lösung) rückführbar.

### Lagerung und Haltbarkeit

Lagerung: + 2° bis + 8° C

Haltbarkeit:

- Original verschlossen, lichtgeschützt: siehe Verfallsdatum auf der Packung.
- Dicht verschlossen, lichtgeschützt: siehe Verfallsdatum auf der Packung.

Ch.-B: 101091011

Best.-Nr.: AQ05-015 (10 x 1,5 ml)  
AQ05-115 (100 x 1,5 ml)  
AQ05-030 (10 x 3,0 ml)

Version: 4 – 201510

## EtOH AQ 0.5 g/l – For in vitro diagnostic use

Aqueous Ethanol Standards

### Application

This aqueous ethanol standard is intended for the calibration of analytical techniques used to determine the concentration of ethanol.

### User guide

This ACQ Science EtOH AQ standard requires no additional preparation and is ready for use. This material should be used as defined by the individual laboratory's operating procedures and applied for instrument calibration or as a control material.

### Assigned value

The assigned ethanol concentration was determined by 3 independent laboratories, each accredited to DIN EN 17025. Repeat determinations were carried out daily on 5 days using two independent analytical methods (Gas Chromatography and Enzymatic determination (ADH)). The material is traceable to primary ethanol standards (ERM<sup>1</sup> ethanol standard in aqueous solution).

### Storage and stability

Storage: 2 ° to 8 ° C

Stability:

- Sealed container, stored in the dark: see expiration date on the package.
- Stored tightly capped in the dark: see expiration date on package.

Lot: 101091011

Order no.: AQ05-015 (10 x 1.5 ml)  
AQ05-115 (100 x 1.5 ml)  
AQ05-030 (10 x 3.0 ml)

Version: 4 – 201510

Messverfahren Method	Zielkonzentration Target concentration	Mittelwert Mean value	Konfidenzbereich des Mittelwertes Confidence range of the mean value	Einheit Unit
GC	0,500	0,500	0,480 - 0,520	g/L
ADH	0,500	0,510	0,478 - 0,542	g/L
Methodenkombination <sup>2</sup> Combined Methodology <sup>2</sup>	0,500	0,500	0,480 - 0,520	g/L

### Konfidenzbereich (des Zielwertes)

Der Konfidenzbereich gibt den Bereich an, in dem der Zielwert mit einer Wahrscheinlichkeit von 95% liegt.

<sup>1</sup> European Reference Materials [www.erm-crm.org](http://www.erm-crm.org)

#### Kontrollmessungen

ERM-Standard	Referenzwert	Mittelwert der Kontrollmessungen	Einheit
ERM AC 409	0,20	0,20	g/L
ERM AC 511	0,67	0,66	g/L
ERM AC 402	1,07	1,07	g/L
ERM AC 403	2,00	2,00	g/L

<sup>2</sup> für Deutschland: Forensische Blutalkoholbestimmung gemäß den Richtlinien des BGA (Bundesgesundheitsamt)

### Confidence range (of the target value)

The confidence interval indicates the range in which the target value is located with a significance level of 95%.

<sup>1</sup> European Reference Materials [www.erm-crm.org](http://www.erm-crm.org)

#### Control measurement

ERM standard	Reference value	Mean value of control measurement	Unit
ERM AC 409	0.20	0.20	g/L
ERM AC 511	0.67	0.66	g/L
ERM AC 402	1.07	1.07	g/L
ERM AC 403	2.00	2.00	g/L

<sup>2</sup> Forensic directives for Germany

### Hersteller / Manufacturer / Produttore / Producteur

ACQ Science GmbH  
Etwiesenstraße 37  
72108 Rottenburg-Hailfingen  
Germany

Tel.: + 49 (0) 7457 94 69 3 0  
Fax: + 49 (0) 7457 94 69 3 69  
E-mail: [info@acq-science.de](mailto:info@acq-science.de)



## EtOH AQ 0,5 g/l – Uso diagnostico in vitro

Standard Etanolo in soluzione acquosa

### Applicazione

Questo prodotto è inteso come materiale di calibrazione per le tecniche applicative utilizzate nella determinazione della concentrazione dell'etanolo.

### Utilizzo

Pronto all'uso.

Utilizzabile nelle procedure definite da ciascun laboratorio come calibratore o come materiale di controllo.

### Valori attesi

I valori assegnati sono stati determinati da 3 laboratori indipendenti accreditati (DIN EN 17025) attraverso la misurazione in duplicato tramite due differenti metodi (Cromatografico GC e enzimatico ADH) per 5 giorni.

Lo standard è stato caratterizzato tramite l'uso di una soluzione standard di etanolo certificata (ERM<sup>1</sup> ethanol standard in aqueous solution).

### Conservazione e stabilità

Conservazione: + 2° fino a + 8° C

Stabilità:

- Flacone non aperto: se conservato ben chiuso ed al riparo dalla luce fino alla data di scadenza.
- Flacone aperto: se conservato ben chiuso ed al riparo dalla luce fino alla data di scadenza in etichetta.

**Lotto:** 101091011

**Codice:** AQ05-015 (10 x 1,5 ml)

AQ05-115 (100 x 1,5 ml)

AQ05-030 (10 x 3,0 ml)

**Versione:** 4 – 201510

## EtOH AQ 0,5 g/L – Usage in vitro

Standards d' Ethanol aqueux

### Application

Standard dédié à la calibration pour techniques analytiques de détermination de concentration d'éthanol.

### Utilisation

Cet étalon aqueux est prêt à l'emploi. A utiliser comme calibrateur ou contrôle.

### Valeur cible

Les valeurs cibles ont été déterminées par 3 laboratoires accrédités (DIN EN 17025). Une double détermination a été effectuée par jour par méthode (une méthode chromatographique GC et une méthode enzymatique ADH) pendant 5 jours.

Ce matériel a été caractérisé en utilisant des standards primaires ERM<sup>1</sup> d'ethanol en solution aqueuse.

### Conservation et stabilité

Conservation: + 2° jusqu'à 8° C

Stabilité:

- Scellé (à l'origine), à l'abri de la lumière: voire la date d'expiration indiquée sur l'étiquette.
- à stocker hermétiquement à l'abri de la lumière: voire la date d'expiration indiquée sur l'étiquette.

**Lot:** 101091011

**Référence:** AQ05-015 (10 x 1,5 ml)

AQ05-115 (100 x 1,5 ml)

AQ05-030 (10 x 3,0 ml)

**Version:** 4 – 201510

Metodo Méthode	Valori attesi Valeur cible	Valore medio Moyenne	Intervallo di fiducia Intervalle de confiance	Unità Unité
GC	0,500	0,500	0,480 - 0,520	g/L
ADH	0,500	0,510	0,478 - 0,542	g/L
Metodi combinati <sup>2</sup> Méthodes combinées <sup>2</sup>	0,500	0,500	0,480 - 0,520	g/L

### Intervallo di fiducia

L'intervallo di fiducia indica l'intervallo entro il quale si trova il valore atteso con un livello di significatività del 95%.

<sup>1</sup> European Reference Materials [www.erm-crm.org](http://www.erm-crm.org)

### Misure di controllo

Standard ERM	Valore di riferimento	Valore medio delle misure di controllo	Unità
ERM AC 409	0,20	0,20	g/L
ERM AC 511	0,67	0,66	g/L
ERM AC 402	1,07	1,07	g/L
ERM AC 403	2,00	2,00	g/L

<sup>2</sup> Direttive per la Medicina Forense in Germania

GI\_EtOHAQ\_05\_101091011\_20151029

### Intervalle de confiance

La marge de confiance est la marge dans laquelle la valeur cible se trouve avec une probabilité de 95%.

<sup>1</sup> European Reference Materials [www.erm-crm.org](http://www.erm-crm.org)

### Contrôle

ERM-Standard	Valeur de référence	Moyenne Check measurement	Unité
ERM AC 409	0,20	0,20	g/L
ERM AC 511	0,67	0,66	g/L
ERM AC 402	1,07	1,07	g/L
ERM AC 403	2,00	2,00	g/L

<sup>2</sup> Directives pour la Médecine Légale en Allemagne

### Hersteller / Manufacturer / Produttore / Producteur

**ACQ Science GmbH**  
Etwiesenstraße 37  
72108 Rottenburg-Hailfingen  
Germany

**Tel.:** + 49 (0) 7457 94 69 3 0  
**Fax:** + 49 (0) 7457 94 69 3 69  
**E-mail:** [info@acq-science.de](mailto:info@acq-science.de)

